DWE4347
DWE4357
DWE4369

xxx UK

Переклад оригінальних інструкцій

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Fig. / Рис. A

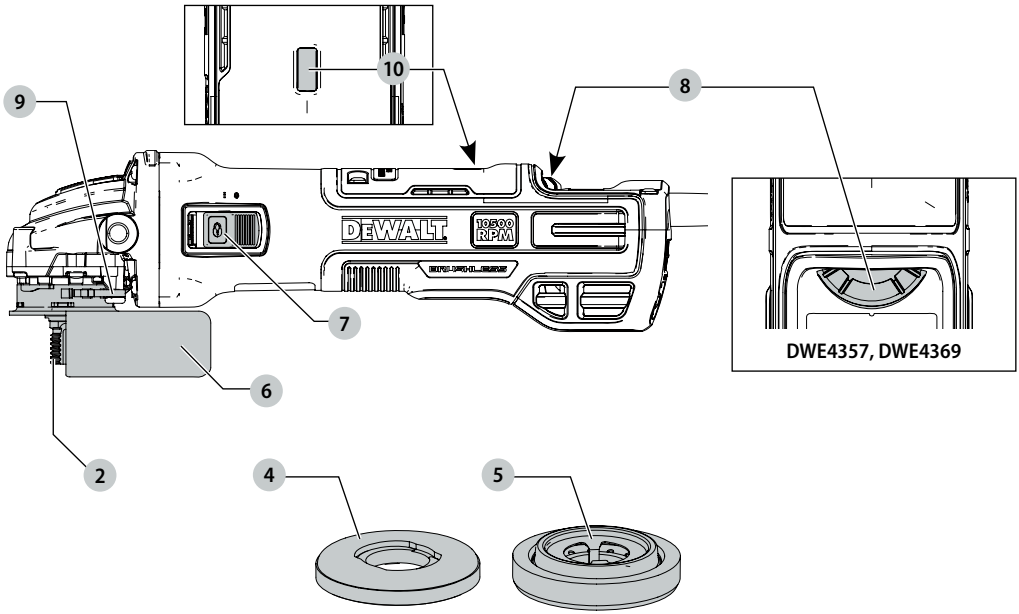


Fig. / Рис. B

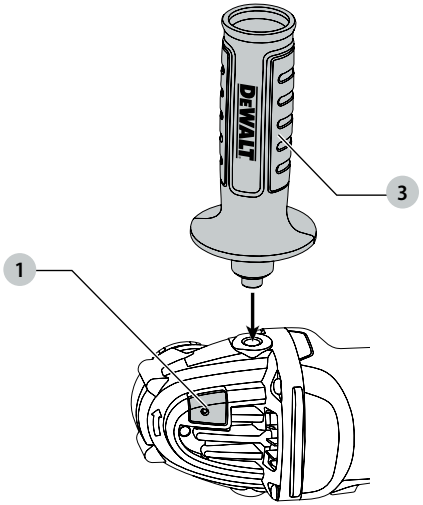
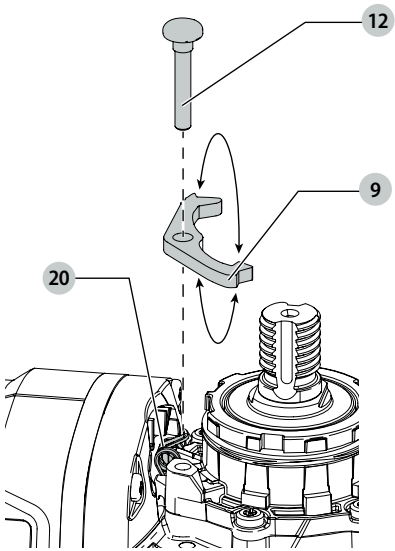


Fig. / Рис. C



Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Fig. / Рис. D

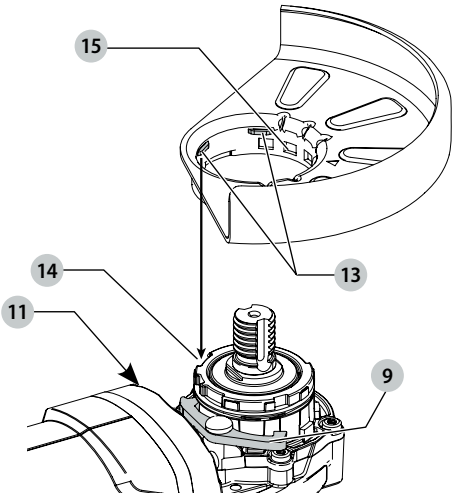


Fig. / Рис. E

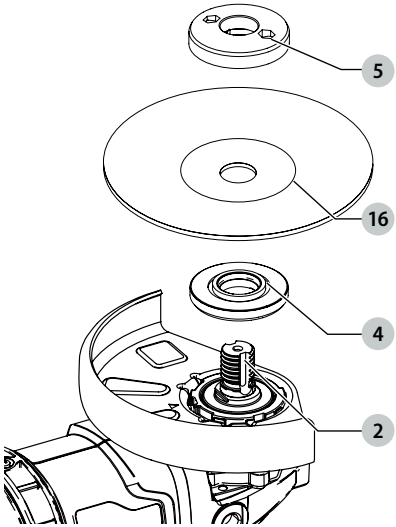


Fig. / Рис. F

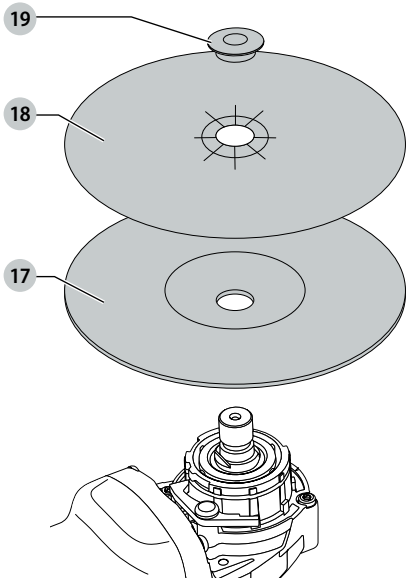
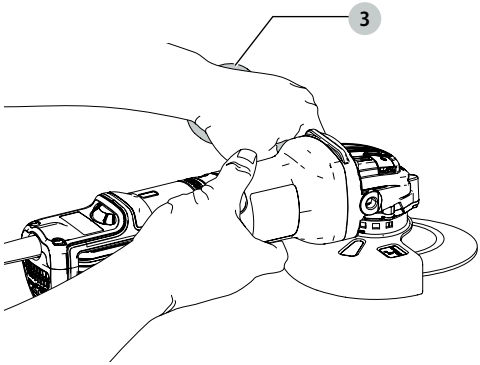


Fig. / Рис. G



Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

МАЛІ КУТОВІ ШЛІФУВАЛЬНІ МАШИНИ DWE4347, DWE4357, DWE4369

Вітаємо!

Ви вибрали інструмент DEWALT. Великий досвід компанії у розробці інструментів та постійна робота над їх вдосконаленням роблять компанію DEWALT надійним партнером професійних користувачів.

Технічні характеристики

		DWE4347	DWE4357	DWE4369
Напруга	$В_{АС}$	230	230	230
Тип		1	1	1
Вхідна потужність	Вт	1700	1700	1700
Швидкість без навантаження	хв.$^{-1}$	10500	2200-10500	1800-8000
Номінальна швидкість	хв.$^{-1}$	10500	10500	8000
Діаметр диска	мм	125	125	125
Товщина диска (макс.)	мм	6,0	6,0	6,0
Діаметр шпинделя		M14	M14	M14
Довжина шпинделя	мм	18,5	18,5	18,5
Маса	кг	2,39	2,41	2,53
* Вага включає бокову ручку та запобіжник				
Загальні значення рівня шуму та вібрації (триаксиальна векторна сума) відповідно до стандарту EN 60745-2-3:				
L_{PA} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	89	89	88
L_{WA} (рівень звукової потужності)	дБ(А)	100	100	99
K (похибка для даного рівня гучності)	дБ(А)	3	3	3
Шліфування поверхні				
Значення емісії вібрації $a_{h,AG}$ =	м/с^2	5,8	5,8	4,1
Похибка K =	м/с^2	1,5	1,5	1,5
Шліфування диска				
Значення емісії вібрації $a_{h,DS}$ =	м/с^2	2,5	2,5	3,3
Похибка K =	м/с^2	1,5	1,5	1,5

Значення вібрації, що наведене в цьому документі, було виміряне згідно з нормативним тестом, викладеним у стандарті EN60745, та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

УВАГА! *Задекларроване значення вібрації відповідає основному використанню інструменту. Але якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, з іншими витратними матеріалами/ аксесуарами або обслуговується невідповідним чином, значення вібрації може відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.*

Оцінка рівню впливу вібрації має враховувати час вимкнень інструменту та роботу інструменту без виконання певних завдань. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації: технічне обслуговування інструменту та аксесуарів, утримання рук у теплі, організація режиму роботи.

ОБЕРЕЖНО! *Під час роботи з дротовою щіткою чи при абразивному відрізанні можуть виникнути вібрації іншого рівня.*

Декларація про відповідність ЄС

ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ

CE

Мала кутова шліфувальна машина DWE4347, DWE4357, DWE4369

Компанія DEWALT заявляє, що ці продукти, описані у розділі ***Технічні дані*** відповідають вимогам: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A1:2010, EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014 +A12:2014+A13:2015.

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Дана продукція відповідає також вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії DEWALT за наступною адресою або ознайомтесь з інформацією на зворотній стороні даного керівництва.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)
технічний директор
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Німеччина
02.07.2018

УВАГА! *Уважно прочитайте керівництво з експлуатації для зниження ризику отримання травм.*

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, що наведені нижче, описують рівень серйозності кожного попереджуючого слова. Будь ласка, прочитайте керівництво та звертайте увагу на наступні символи.

НЕБЕЗПЕКА: *Вказує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути,* ***призведе*** *до* ***смерті або серйозної травми****.*

УВАГА! *Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути,* ***може*** *призвести до* ***смерті або серйозної травми****.*

ОБЕРЕЖНО! *Вказує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути,* ***може*** *призвести до* ***травми незначної або середньої важкості****.*

ПРИМІТКА. *Вказує на ситуацію,* ***не пов'язану з особистою травмою****, яка, якщо її не уникнути,* ***може*** *призвести до* ***пошкодження майна****.*

Вказує на ризик ураження електричним струмом.

Вказує на ризик виникнення пожежі.

Загальні правила безпеки для електричного інструменту

УВАГА! Прочитайте всі попередження та інструкції. *Невиконання наведених попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.*

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

a) ***Тримайте робочу зону чистою та якісно освітленою.*** *Неупорядковані та темні робочі зони збільшують ймовірність нещасного випадку.*

b) ***Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, в присутності вогненебезпечних рідин, газів та пилу.*** *Електричні інструменти створюють іскри, що можуть спричинити спалах пилу чи випарів.*

c) ***Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту.*** *Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.*

2) Електрична безпека

a) ***Вилка електричного інструменту повинна відповідати параметрам розетки. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери із заземленими електричними інструментами.*** *Немодифіковані вилки та відповідні типи розеток, зменшують ризик ураження електричним струмом.*

b) ***Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.*** *Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.*

c) ***Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.*** *Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.*

d) ***Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування та відключення від розетки живлення електричного інструмента. Тримайте шнур подалі від джерел високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.*** *Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик враження електричним струмом.*

e) ***При використанні електричного інструменту на вулиці, застосовуйте подовжуючий шнур, що підходить для зовнішнього використання.*** *Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.*

f) ***Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).*** *Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.*

3) Особиста безпека

a) ***Будьте уважні, контролюйте власні дії та ситуацію навколо під час роботи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або***

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. *Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.*

b) ***Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.*** *Засоби безпеки, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні черевики, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.*

c) ***Уникнення випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.*** *Перенесення інструменту, тримаючи палець на вимикачі, або підключення живлення з перемикачем в позиції Увімк. може призвести до нещасного випадку.*

d) ***Зніміть всі регулюючі або гайкові ключі перед тим, як вмикати електричний інструмент.*** *Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до будь-якої деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.*

e) ***Не перенапружуйтесь. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.*** *Це дасть вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.*

f) ***Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.*** *Вільний одяг, прикраси або довге волосся може зачепитися за рухомі деталі.*

g) ***Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.*** *Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.*

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

a) ***Не прикладайте надмірних зусиль при роботі з інструментом. Використовуйте відповідний електричний інструмент.*** *Вибір інструменту згідно його призначення забезпечить його якісну та безпечну експлуатацію.*

b) ***Не використовуйте інструмент, вмикач якого не активує функцію Вмик/Вимк.*** *Будь-який електричний інструмент, що не регулюється вмикачем, є небезпечним та підлягає ремонту.*

c) ***Відключіть вилку від джерела живлення перед проведенням будь-яких налаштувань, зміною додаткового обладнання чи зберіганням інструменту.*** *Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструменту.*

d) ***Оберігайте вимкнені електричні інструменти від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з правилами експлуатації електроінструменту чи даними інструкціями, використовувати електричний інструмент.*** *Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.*

e) ***Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність вирівнювання або заїдання рухомих деталей, ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструменту. Якщо є ушкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.*** *Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.*

f) ***Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.*** *Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, ними легше керувати.*

g) ***Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту відповідно до вимог даних інструкцій, типу електроінструменту, умов експлуатації та виду робіт.*** *Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.*

5) Обслуговування

a) ***Забезпечте сервісне обслуговування вашого електроінструменту кваліфікованим спеціалістом. Використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.*** *Це гарантуватиме безпеку експлуатації інструменту.*

ДОДАТКОВІ СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інструкції з техніки безпеки для операцій шліфування, наждачного зачищення, очищення дротовими щітками, полірування або абразивного обрізання

a) ***Цей електричний інструмент призначений для шліфування, наждачного зачищення, очищення за допомогою дротової щітки та відрізання. Ознайомтесь з повним переліком попереджень, інструкцій з техніки безпеки, а також малюнками та специфікаціями щодо вимог експлуатації даного електроінструмента.*** *Невиконання всіх інструкцій, що наведені нижче,може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.*

b) ***Цей електроінструмент не рекомендується для виконання таких операцій, як полірування.***

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Використання інструмента не за призначенням може бути небезпечним та призвести до особистих травм.

c) ***Не використовуйте приладдя, що не було розроблено спеціально для цього інструмента та не рекомендовано виробником.*** *Той факт, що приладдя можна прикріпити до інструмента, не гарантує його безпечної роботи.*

d) ***Номінальна швидкість насадок повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, вказаній на електричному інструменті.*** *При експлуатації насадок з швидкістю, що перевищує їх номінальні характеристики, вони можуть зламатися або розлетітися.*

e) ***Зовнішній діаметр та товщина вашого приладдя повинні знаходитись в рамках характеристики потужності даного електричного інструмента.*** *Приладдя невідповідного розміру неможливо належним чином контролювати.*

f) ***Приладдя з різьбою повинно відповідати різьбленню шпинделя шліфувального станка. При встановленні приладдя з фланцем в отвір оправлення воно має відповідати діаметру фланця на інструменті.*** *Приладдя, яке не відповідає елементам кріплення електричного інструмента, може втрачати баланс, надмірно вібрувати та призводити до втрати контролю.*

g) ***Не використовуйте пошкоджене приладдя. Перед кожним використанням необхідно оглянути приладдя, наприклад, абразивні диски на наявність пошкоджень та тріщин, опорні пластини на наявність тріщин або надмірний знос, дротову щітку на порив дротів або тріщини. Якщо електричний інструмент або приладдя падали, необхідно оглянути їх на пошкодження та встановити приладдя без дефектів. Після огляду та встановлення приладдя відступіть та попросіть сторонніх відійти від площини обертання приладдя. Запустіть електричний інструмент при максимальній швидкості без навантаження та залиште попрацювати протягом хвилини.*** *Пошкоджене приладдя зламається під час цього запуску.*

h) ***Використовуйте особисті засоби безпеки. У залежності від способу використання необхідно скористатися захисним щитком, захисними окулярами або маскою. За необхідності вдягайте протипилову маску, засоби захисту слуху, рукавиці або робочий фартух, що захистять вас від попадання мілких фрагментів абразиву або заготовки.*** *Захисні окуляри гарантуватимуть безпеку органів зору від можливих уламків, що можуть утворюватись під час певних видів роботи. Протипилова маска або респіратор повинні фільтрувати частинки, що утворюються під час роботи. Тривалий вплив шуму з високою інтенсивністю може призвести до втрати слуху.*

i) ***Сторонні особи повинні перебувати подалі від робочої зони. Всі особи, що входять до робочої зони, повинні використовувати особисті засоби захисту.*** *Фрагменти заготовки або уламки можуть відлетіти та призвести до травми навіть поза безпосередньою зоною роботи.*

j) ***Тримайте електричний інструмент лише за ізольовану поверхню при виконанні операцій, бо різальне приладдя може торкнутися проводки або власного кабелю.*** *Контакт різального приладдя з дротом під напругою може призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.*

k) ***Розмістіть кабель подалі від приладдя, що обертається.*** *Втрата контролю над інструментом здатна призвести до пошкодження або перекручування кабелю, а ваша рука або пальці можуть потрапити під насадку, що обертається.*

l) ***У жодному разі не кладіть інструмент, доки всі його деталі повністю не зупиняться.*** *Приладдя, що обертається, може захопити поверхню та потягнути електричний інструмент з рук.*

m) ***Не тримайте увімкнений інструмент біля власного тіла.*** *Випадковий контакт з приладдям, що обертається, може зачепити одяг, потягнувши інструмент до вашого тіла.*

n) ***Регулярно очищуйте вентиляційні отвори електричного інструмента.*** *Вентилятор двигуна буде втягувати пил всередину корпусу, надмірна кількість металевих частинок може призвести до ризику ураження електричним струмом.*

o) ***Не використовуйте електричний інструмент біля легкозаймистих матеріалів.*** *Іскри можуть викликати спалах цих матеріалів.*

p) ***Не використовуйте приладдя, що вимагає застосування рідкого холодоагенту.*** *Використання води чи інших рідких холодоагентів може призвести до смертельної електротравми або шоку.*

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОНАННІ БУДЬ-ЯКИХ ОПЕРАЦІЙ З ЕЛЕКТРИЧНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

Віддача та відповідні попередження

Віддача — це раптова реакція на затиснений або деформований поворотний диск, опорну прокладку, щітку або інше приладдя. Затиснення або нерівності викликають різке уповільнення швидкості обертання рухомого приладдя, що, в свою чергу, викликає відхилення неконтрольованого

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

електричного інструмента в напрямку протилежному напрямку обертання приладдя в місці зчеплення.

Наприклад, якщо абразивний диск затиснений заготовкою, край диска, що входить у зону затиснення, може увійти в поверхню матеріалу, спричиняючи віддачу диска. При цьому диск відскочить від оператора або на оператора, в залежності від напрямку руху диска в точці заїдання. Абразивні диски також можуть зламатися за цих умов.

Віддача є результатом неправильного використання та/або недотримання експлуатаційних умов, яких можна уникнути, використовуючи відповідні заходи, наведені нижче:

a) ***Добре тримайте інструмент та розташовуйте своє тіло та руки так, щоб можна було протистояти віддачі. Завжди використовуйте додаткову ручку, якщо така є, для максимального контролю віддачі або реактивного крутного моменту при запуску.*** *Оператор може контролювати реактивний крутний момент або сили віддачі, якщо вжиті відповідні заходи.*

b) ***Ніколи не розташовуйте руки біля різальних поверхонь.*** *Може виникнути віддача приладдя на руку.*

c) ***Не розташовуйте своє тіло в зоні можливого руху інструмента у разі віддачі.*** *Віддача призведе до руху інструмента в напрямку протилежному руху диска в точці заїдання.*

d) ***Будьте особливо уважними при обробці кутів, гострих країв, тощо. Уникайте відстрибування та заїдання приладдя.*** *Кути, гострі краї або відстрибування можуть призвести до затиснення приладдя та викликати втрату контролю або віддачу.*

e) ***Не прикріплюйте полотно для різьблення ланцюгової пилки чи зубчатого полотна.*** *Такі полотна призводять до частих віддач та втрати контролю.*

Попередження з техніки безпеки при проведенні операцій шліфування та відрізання

a) ***Використовуйте лише ті типи дисків, що рекомендовані для даного електричного інструмента, та спеціальні захисні кожухи, розроблені для обраного диска.*** *Диски, які не розроблені для використання з цим електричним інструментом, неможливо відповідно закріпити, тому їхнє використання може бути небезпечним.*

b) ***Шліфувальна поверхня дисків з опущеним центром повинна знаходитися нижче площини кромки захисного кожуха.*** *Неправильно встановлений диск, який виступає над площиною кромки захисного кожуха, неможливо надійно захистити.*

c) ***Захисний кожух необхідно надійно прикріпити до електричного інструмента та розмістити для максимальної безпеки так, щоб найменша область диска була спрямована на оператора.*** *Захисний кожух допомагає захистити оператора від фрагментів зламаного диску, випадкового контакту з диском та іскор, що можуть спричинити загоряння одягу.*

d) ***Диски повинні використовуватись лише для рекомендованих видів діяльності. Наприклад, не шліфуйте боковою стороною різального диска.*** *Абразивні різальні диски призначені для шліфування периферійних ділянок, причому бокові сили, застосовані до цих дисків, можуть призвести до їхнього хитання.*

e) ***Завжди використовуйте непошкоджені фланці дисків відповідного розміру та форми для обраного диска.*** *Відповідні фланці диска підтримують диск, зменшуючи можливість поломки диска. Фланці ріжучих дисків можуть відрізнятися від фланців шліфувальних дисків.*

f) ***Не використовуйте зношені диски великих електричних інструментів.*** *Диски, призначені для більших електричних інструментів, не придатні для сумісної експлуатації з малими інструментами та можуть розлетітися.*

Додаткові попередження з техніки безпеки при проведенні операцій відрізання

a) ***Не «затискайте» різальний диск та не застосовуйте надмірний тиск до інструмента. Не намагайтесь створювати розрізи надмірної глибини.*** *Надмірний тиск на диск збільшує рівень навантаження, а також можливість заїдання, деформації в розрізі, віддачу чи поломку диска.*

b) ***Не розташовуйте своє тіло в одну лінію або поза диском, що обертається.*** *Коли диск в місці виконання роботи рухається в напрямку від вашого тіла, можлива віддача може спричинити рух диска, що обертається, та інструменту на вас.*

c) ***Якщо диск заїдає або припиняє виконання розрізу з будь-якої причини, вимкніть інструмент та утримуйте його нерухомим, доки диск не буде повністю зупинений. Ніколи не намагайтесь витягувати диск з розрізу, коли він рухається, інакше може виникнути віддача.*** *Проаналізуйте ситуацію та вжийте необхідних заходів для уникнення затиснення диску.*

d) ***Не поновлюйте роботу інструмента у заготовці. Дайте диску досягти повної швидкості та обережно вставте його в розпочатий розріз.*** *Диск може бути затиснений або піднятися при поновленні роботи інструменту.*

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

e) ***Опорні пластини або заготовки великого розміру можуть допомогти звести до мінімуму ризик заїдання диска та віддачі.*** *Великі заготовки можуть прогинатися під власною вагою. Опори необхідно розташувати під заготовкою біля лінії розрізу та біля краю заготовки з обох боків диску.*

f) ***Будьте особливо уважні під час врізання в стіни або інші місця, де не видно, що знаходиться під поверхнею.*** *Диск, що виступає, може розрізати газову або водяну трубу, електричні кабелі або інші предмети та спричинити віддачу.*

Додаткові інструкції з техніки безпеки при виконанні операцій шліфування з електричним інструментом

a) ***Не використовуйте папір для наждакових дисків занадто великого розміру. При виборі наждачного паперу дотримуйтеся рекомендацій виробника.*** *Наждачний папір більшого розміру, що виступає за основу для шліфування, представляє небезпеку та може спричинити обдирання, розривання диска або віддачу.*

Додаткові інструкції з техніки безпеки при виконанні операцій очищення дротовими щітками з електричним інструментом

a) ***Пам'ятайте, що щетинки дротяної щітки здатні відлітати навіть за умов експлуатації без навантажень. Не застосовуйте надмірного навантаження на дротову щітку.*** *Уламки щетинок можуть легко проникнути в тонкий одяг та/або шкіру.*

b) ***Якщо захисний пристрій рекомендований для використання з дротовою щіткою, уникайте контактів дротового диска або щітки із захисним пристроєм.*** *Дротовий диск або щітка може збільшитися в діаметрі внаслідок надмірного навантаження чи дії відцентрових сил.*

Додаткові правила безпеки під час роботи зі шліфувальними дисками

a) ***Не використовуйте диски типу 11 (факельна чаша) на цьому інструменті.*** *Використання невідповідного приладдя може призвести до травмування.*

b) ***Завжди використовуйте бокову ручку. Надійно затягуйте ручку.*** *Для забезпечення повного контролю над інструментом під час роботи завжди потрібно використовувати бокову ручку.*

Залишкові ризики

Навіть при виконанні всіх відповідних правил техніки безпеки та використанні пристроїв безпеки неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. А саме:

- *Порушення слуху.*
- *Ризик травмувань внаслідок попадання летючих частинок.*
- *Ризик опіків внаслідок нагрівання аксесуарів під час роботи.*
- *Ризик травм внаслідок тривалого використання.*
- *Ризик вдихання пилу від небезпечних для здоров'я речовин.*

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними.

Ваш інструмент виробництва компанії DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60745 та не потребує заземлення.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який можна замовити в офіційних сервісних центрах DEWALT.

УВАГА! *Ми рекомендуємо використовувати пристрій залишкового струму із залишковим струмом 30 мА або менше.*

Використання електричного подовжувача

Якщо необхідний подовжувач, використовуйте рекомендований 3-жильний подовжуючий шнур, що підходить для споживаної потужності інструменту (див. ***Технічні характеристики***). Мінімальне січення провідника становить 1,5 мм^2; максимальна довжина — 30 м.

При використанні кабельного барабану витягуйте кабель по всій довжині.

Комплект поставки

Комплект містить:

1 Кутова шліфувальна машина
1 Захисний кожух
1 Бокова ручка
1 Опорний фланець
1 Безключова затискна гайка
1 Шестигранний ключ
1 Керівництво з експлуатації

- *Перевірте інструмент, деталі та аксесуари на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно ознайомтесь з рекомендаціями даного керівництва.*

Маркування інструменту

На інструменті зазначені наступні піктограми:

Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.

Використовуйте засоби захисту слуху.

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Використовуйте засоби захисту очей.

Електронне гальмо

Розташування коду дати (Рис. D)

Код дати **11**, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус.

Приклад:

2018 XX XX

Рік виробництва

Опис (Рис. A, B)

УВАГА! *Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їх деталі. Інакше вони можуть стати причиною пошкодження майна або травм.*

1 Кнопка блокування шпинделя
2 Шпиндель
3 Бокова ручка
4 Опорний фланець
5 Затискна гайка
6 Захисний кожух
7 Пересувний перемикач
8 Регулятор змінної швидкості (DWE4357, DWE4369)
9 Важіль відпускання захисного кожуха
10 Світлодіодний індикатор

Область застосування

Ця мала кутова шліфувальна машина розроблена для професійного шліфування, шліфування наждаковим диском, очищення металічними щітками та різання та призначення для експлуатації у складних умовах.

НЕ використовуйте інші шліфувальні диски, окрім шліфувальних дисків із вдавленою центральною частиною та дисків із набору зв'язаних абразивних листів.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або у присутності легкозаймистих рідин та газів.

Ця кутова шліфувальна машина є професійним електричним інструментом.

НЕ дозволяйте дітям підходити та торкатися інструмента. Експлуатація інструмента операторами без досвіду потребує стороннього контролю.

- **Діти та особи з обмеженими фізичними та розумовими можливостями.** Цей пристрій не призначений для використання дітьми та особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями без нагляду.
- Цей виріб не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим пристроєм.

Функції заходів безпеки

Противібраційна бокова ручка

DWE4369

Противібраційна бокова ручка гарантує додатковий комфорт завдяки поглинанню вібрації інструменту.

Функція No-Volt (Без напруги)

Якщо припиняється подача живлення, функція No-volt зупиняє перезавантаження шліфувального інструменту без перезапуску перемикача на вимкнення/увімкнення.

Електронне зчеплення

Даний прилад обладнаний системою електронного зчеплення (Electronic Clutch), яка у випадку блокування мотору чи диска здатна знизити крутний момент інструменту. Для повторного запуску інструменту перемикач повинен циклічно увімкнутись/вимкнутись.

Гальмівний механізм

Коли повзунок стає в положення Вимкн., двигун негайно вимикається, активуючи механізм електронного гальмування, що швидко зупиняє роботу інструменту.

Гальмування для амортизації віддачі (Kickback Brake™)

У випадку заклинювання, заїдання мотору чи затягування сторонніх речовин, система електронного гальмування спрацьовує з максимальною силою, що дає змогу швидко зупинити диск, зменшити рух і вимкнути шліфувальну машину. Для повторного запуску інструменту перемикач має циклічно вимкнутись/увімкнутись.

Функція імітації механічної муфти (Constant Clutch™)

При перевантаженні або блокуванні крутний момент двигуна зменшується. Якщо навантаження зменшується, крутний момент і об/хв збільшуються. При довготривалому блокуванні інструменту та його зупинці необхідно здійснити перезапуск, вимикнувши його, а потім увімкнувши.

Функція електронного м'якого запуску

Дана функція лімітує початковий імпульс запуску, дозволяючи поступово нарощувати швидкість впродовж 1 секунди.

Світлодіодний індикатор (Рис. A)

Світлодіодний індикатор **10** світитиме зеленим під час нормальної роботи або блиматиме червоним світлом, щоб попередити вас, що функція захисту інструменту активована. Ознайомтесь з ***принципами роботи світлодіодних індикаторів,*** зазначеними на зворотньому боці даної інструкції з наведеними поясненнями щодо схематичних варіантів блимання.

МОНТАЖ НА НАЛАШТУВАННЯ

УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

насадок або аксесуарів. *Переконайтесь, що вимикач знаходиться в положенні Вимк. Випадковий запуск може призвести до травм.*

Кріплення бокової ручки (Рис. B)

УВАГА! *Перед використанням інструмента перевірте, що ручка надійно затягнена.*

Міцно вкрутить бокову ручку **3** до одного з отворів на будь-якій стороні корпусу коробки передач. Для забезпечення повного контролю над інструментом під час роботи завжди потрібно використовувати бокову ручку.

Захисні кожухи

ОБЕРЕЖНО! Захисні кожухи потрібно використовувати зі всіма шліфувальними, різальними, наждаковими полірувальними дисками, а також дископодібними дротовими щітками. *Для ознайомлення з типами захисних кожухів, що надаються в комплекті з пристроєм, див. Рис. A. Для виконання певних видів робіт може знадобиться придбання відповідного типу кожуха, яке можна здійснити, звернувшись до найближчої дилерської компанії або авторизованого сервісного центру.*

ПРИМІТКА. Шліфування і обрізання країв можна виконувати за допомогою дисків (типу 27), які розроблені для цієї мети і мають відповідні характеристики. Диски товщиною 6 мм розроблені для шліфування поверхні; при використанні більш тонких дисків (типу 27) необхідно перевірити наклеєну на них етикетку виробника з зазначенням придатності використання для поверхневого шліфування чи шліфування/обрізання країв. Захисний кожух типу 1 може використовуватися для дисків будь-якого типу, не призначених для плаского шліфування.. Для проведення розрізання можна використовувати диск типу 41 та захисний кожух типу 1.

ПРИМІТКА. Див. ***Таблицю приладдя для шліфування та розрізання*** для вибору правильної комбінації захисного кожуха / приладдя.

Регулювання та встановлення захисного кожуха (Рис. C, D)

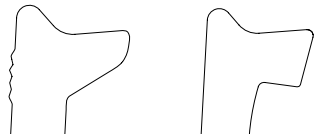
ОБЕРЕЖНО! *Перш ніж здійснювати будь-які налаштування, знімати чи встановлювати додаткове обладнання чи приладдя, вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі живлення.*

ОБЕРЕЖНО! *ПЕРЕД використанням інструменту перевірте, який з режимів регулювання захисного кожуха встановлений на вашому інструменті.*

Режими регулювання

Для регулювання захисного кожуха важіль звільнення захисного кожуха **9** з'єднується з одним із отворів **15** на манжеті кожуха за допомогою кріплення. Ваша шліфувальна машина має два режими регулювання.

- **One-touch™ (один дотик).** У цьому положенні поверхня кріплення нахиляється й переміщується до наступного центрувального отвору під час обертання захисного кожуха за часовою стрілкою (шпинделем до користувача), а автоматичних засувок проти часової стрілки.
- **Two-touch™(два дотики).** У цьому положенні поверхня кріплення пряма та зрізана. Вона НЕ переходитиме на наступний центрувальний отвір, якщо важіль звільнення захисного кожуха не натискати та не утримувати з одночасним обертанням захисного кожуха за або проти часової стрілки (шпинделем до користувача).



One-touch™ (один дотик) Two-touch™(два дотики)

Встановлення параметрів регулювання захисного кожуха

Для регулювання важеля звільнення захисного кожуха **9** виберіть необхідний варіант налаштування та виконайте наступні дії:

1. Відкрутіть гвинт **12** за допомогою насадки T20.
2. Зніміть важіль відпускання захисного кожуха, запам'ятавши положення пружини. Оберіть потрібний кінець важеля для установки бажаного режиму. У режимі «в один дотик» для зачеплення з отворами вирівнювання **15** на муфті захисного кожуха буде задіяна скошена сторона важеля **9**. У режимі «у два дотики» для зачеплення з отворами вирівнювання **15** на муфті захисного кожуха буде задіяна квадратна сторона важеля.
3. Встановіть на місце важіль, розташовуючи потрібний його кінець під пружиною **20**. Переконайтеся, що важіль має належний контакт із пружиною.
4. Вставте на місце гвинт і затягніть його крутним моментом 2,0–3,0 Н·м. Перевірте правильність встановлення за допомогою функції повернення пружини, натиснувши на важіль вивільнення фіксатора захисного кожуха **9**.

Встановлення захисного кожуха (Рис. D)

ОБЕРЕЖНО! Перед установкою захисного кожуха переконайтеся, що гвинт, важіль і пружина встановлені належним чином.

1. Повернувши інструмент шпинделем до себе, натисніть і утримуйте важіль відпускання захисного кожуха **9**.
2. Зіставте виступи **13** на кожусі з отворами **14** на корпусі коробки передач.
3. Натисніть на захисний кожух, поки його виступи не увійдуть в отвори, і він не почне вільно рухатися в канавці на маточині корпусу коробки передач. Відпустіть важіль звільнення захисного кожуха.
4. Щоб установити захисний кожух у потрібне положення виконайте наведене нижче.
   One-touch™ (один дотик). Поверніть захисний кожух за годинниковою стрілкою в бажане робоче положення. Щоб повернути кожух проти годинникової стрілки,

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

натисніть і утримуйте важіль вивільнення фіксатора захисного кожуха **9**.

Two-touch™(два дотики). Натисніть і утримуйте важіль звільнення захисного кожуха **9**. Поверніть захисний кожух за годинниковою стрілкою чи проти неї у бажане робоче положення.

ПРИМІТКА. Корпус захисного кожуха потрібно помістити між шпинделем та оператором, щоб забезпечити максимальний захист оператора.

Важіль звільнення захисного кожуха має ввійти в один із центрувальних отворів **15** на манжеті захисного кожуха. Це забезпечує фіксацію захисного кожуха.

5. Щоб зняти захисний кожух, виконайте дії 1–3 цієї інструкції в зворотному порядку.

Фланці й диски

Встановлення безкомірних дисків (Рис. E)

УВАГА! Неправильне розміщення фланця / затискної гайки / диска може призвести до серйозного травмування (або пошкодження інструмента або диска).

ОБЕРЕЖНО! Фланці, що входять в комплект, повинні використовуватись із шліфувальними дисками типу 27, а також із різальними дисками типів 41, 42. Див. **Таблицю приладдя для шліфування та розрізання** *для отримання додаткової інформації.*

УВАГА! *Під час роботи з різальними дисками необхідно використовувати закритий двосторонній захисний кожух для різальних дисків.*

УВАГА! *Використання пошкодженого фланця або кожуха чи неправильне використання фланця або кожуха належної якості може призвести до травми через пошкодження диска та контакт з ним. Див.* **Таблицю приладдя для шліфування та розрізання** *для отримання додаткової інформації.*

1. Встановіть інструмент на стіл, захисним кожухом доверху.
2. Встановіть опорний фланець без різьби **4** на шпиндель **2** так, щоб піднятий центр (напрямна частина) був спрямований до диска.
3. Установіть диск **16** напроти опорного фланця, центруючи диск на піднятому центрі (напрямній) опорного фланця.
4. Відпускаючи кнопку блокування шпинделя, коли шестигранні заглиблення спрямовані від диска, закрутіть затискну гайку **5** на шпинделі таким чином, щоб виступи з'єдналися з двома гніздами на шпинделі.
5. Натискаючи кнопку блокування шпинделя, затягніть затискну гайку **5** за допомогою шестигранного ключа.
6. Щоб зняти диск, натисніть кнопку блокування шпинделя та відпустіть затискну гайку.

Встановлення шліфувальних дисків-підошов (Рис. B, F)

ПРИМІТКА. Використання захисного кожуха зі шліфувальними дисками, де застосовуються диски-підошви, які часто називають волоконними гумовими дисками, не вимагається. Експлуатація даного приладдя не вимагає використання захисного кожуха. У випадку його встановлення може виникнути питання щодо сумісності його застосування з диском такого типу.

УВАГА! Неправильне розміщення фланця / затискної гайки / диска може призвести до серйозного травмування (чи пошкодження інструмента або диска).

УВАГА! *Для шліфувальних, різальних, полірувальних дисків, дископодібних дротових щіток (чи дископодібних дротових щіток після полірування) необхідно встановлювати відповідні захисні кожухи.*

1. Установіть або відповідним чином накрутіть опорну прокладку **17** на шпиндель.
2. Розмістіть наждачний диск **18** на опорній прокладці **17**.
3. Натиснувши кнопку блокування шпинделя **1**, накрутіть затискну гайку **19** на шпиндель, спрямовуючи піднятий виступ на затискній гайці до центру шліфувального диска та опорної прокладки.
4. Затягніть затискну гайку вручну. Після цього натискайте кнопку блокування шпинделя та обертайте наждачний диск, доки він та затискна гайка не будуть щільно затягнені.
5. Щоб зняти диск, повертайте опорну прокладку та шліфувальний диск, відпускаючи кнопку блокування шпинделя.

Встановлення зачищувальних щіток та дископодібних дротових щіток (Рис. A, B)

УВАГА! Неправильне розміщення фланця / затискної гайки / диска може призвести до серйозного травмування (або пошкодження інструмента або диска).

ОБЕРЕЖНО! Для зниження ризику травмування одягайте робочі рукавиці під час роботи з очищувальними щітками та дископодібними дротовими щітками. *Щітки можуть бути гострими.*

ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик пошкодження інструмента, диск або щітка не повинні торкатися захисного кожуха при установці та під час використання. *Приладдя здатне пошкодитись, що може спричинити від'єднання дротів від диска або чаші.*

Очищувальні щітки або дископодібні дротові щітки встановлюються безпосередньо на різьбовий шпиндель без використання фланців. Використовуйте лише дротові щітки або дископодібні дротові щітки з маточиною з різьбою M14. Це приладдя можна додатково придбати в місцевій дилерській компанії або авторизованому сервісному центрі.

1. Встановіть інструмент на стіл, захисним кожухом доверху.
2. Вручну закрутіть диск на шпинделі.
3. Натисніть кнопку блокування шпинделя **1** та скористайтеся гайковим ключем для затягування щітки або дископодібної дротової щітки на маточині.

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

4. Для зняття диску виконайте всі процедури у зворотному порядку.

ПРИМІТКА. *Для зниження ризику пошкодження інструмента правильно встановлюйте маточину диска перед увімкненням інструмента.*

Перед експлуатацією

- Установіть захисний кожух і відповідний диск. Не використовуйте занадто зношені диски.
- Переконайтесь, що внутрішній та зовнішній фланець встановлені вірно. Дотримуйтесь інструкцій, наведених у ***таблиці шліфувального та різального приладдя***.
- Переконайтеся, що круг або диск обертається в напрямку, вказаному стрілками на приладді чи інструменті.
- Не використовуйте пошкоджене приладдя. Перед кожним використанням необхідно оглянути приладдя, наприклад, абразивні диски, на наявність пошкоджень та тріщин, опорні пластини на наявність тріщин або надмірний знос, дротову щітку на порив дротів або тріщини. Якщо електричний інструмент або приладдя падали, необхідно оглянути їх на пошкодження та встановити приладдя без дефектів. Після огляду та встановлення приладдя відступіть та попросіть сторонніх відійти від площини обертання приладдя. Запустіть електричний інструмент при максимальній швидкості без навантаження та залиште попрацювати протягом хвилини. Пошкоджене приладдя зламається під час цього запуску.

РОБОТА

Інструкції з використання

УВАГА! *Завжди дотримуйтесь всіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.*

УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або аксесуарів. *Переконайтесь, що вимикач знаходиться в положенні Вимк. Випадковий запуск може призвести до травм.*

УВАГА!

- *Слідкуйте, щоб всі оброблювані заготовки були надійно зафіксовані на місці.*
- *Надійно закріплюйте оброблювану заготовку. Для фіксації оброблюваної деталі на нерухомій поверхні використовуйте затискач або лещата. Дуже важливо надійно зафіксувати заготовку, щоб запобігти її зсуву і втраті контролю над інструментом. Зміщення заготовки або втрата контролю може викликати небезпеку й спричинити травмування.*
- ***Опорні пластини або заготовки великого розміру можуть допомогти звести до мінімуму ризик заїдання диска та віддачі.***

Великі заготовки можуть прогинатися під власною вагою. Опори необхідно розташувати під заготовкою біля лінії розрізу та біля краю заготовки з обох боків диску.

- *Під час роботи завжди одягайте робочі рукавиці.*
- *Під час використання пристрій дуже нагрівається.*
- *Застосовуйте лише помірний тиск на інструмент. Не докладайте бокового зусилля до диска.*
- *Завжди встановлюйте захисний кожух і відповідний диск. Не використовуйте занадто зношений диск.*
- *Переконайтеся, що внутрішній та зовнішній фланець встановлені правильно.*
- *Переконайтеся, що круг або диск обертається в напрямку, вказаному стрілками на приладді чи інструменті.*
- *Уникайте перевантаження інструмента. Якщо інструмент стає гарячим, залиште його на кілька хвилин запущеним, але без навантаження, для охолодження приладдя. Не торкайтеся приладдя до його охолодження. Під час використання диски дуже нагріваються.*
- *Ніколи не використовуйте шліфувальну чашу без відповідного захисного кожуха.*
- *Не використовуйте цей електричний пристрій в установках для відрізання.*
- *Ніколи не використовуйте папір з абразивами.*
- *Не забувайте, що після вимкнення інструмента диски продовжують обертатися.*

Правильне положення рук (Рис. G)

УВАГА! *Щоб знизити ризик серйозних травм,* ***ЗАВЖДИ*** *правильно розташовуйте руки, як показано на малюнку.*

УВАГА! *Щоб знизити ризик серйозних травм,* ***ЗАВЖДИ*** *надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.*

Правильне положення рук полягає в тому, що одна рука розташована на боковій ручці **3**, а інша — на корпусі інструмента, як показано на рисунку G.

Регулятор змінної швидкості (Рис. A)

DWE4357, DWE4369

УВАГА! Незалежно від налаштування швидкості, номінальна швидкість приладдя повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, вказаній на електричному інструменті.

Регулятор змінної швидкості пропонує додатковий контроль інструмента та дозволяє використовувати його з оптимальним налаштуваннями для аксесуару та матеріалу.

- Поверніть регулятор **8** у бажане положення. Поверніть регулятор догори для встановлення більшої швидкості та донизу для вибору меншої швидкості.

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Пересувний перемикач (Рис. A)

ОБЕРЕЖНО! *Міцно утримуйте бокову ручку і корпус інструменту для забезпечення контролю над інструментом під час запуску, роботи і до тих пір, поки диск або насадка не припинить обертатися. Перш ніж покласти інструмент переконайтеся, що диск повністю зупинився.*

ПРИМІТКА. Для запобігання неочікуваному руху інструменту не вмикайте і не вимикайте його, коли він знаходиться під навантаженням. Перед початком роботи з заготовкою дочекайтеся, поки інструмент не набере повну швидкість. Підніміть інструмент з робочої поверхні до його вимкнення. Дозвольте інструменту повністю зупинитися перед тим, як покласти його.

УВАГА! *Перед підключенням інструменту до мережі живлення переконайтесь, що пересувний перемикач знаходиться у положенні Вимк. Для цього натисніть і відпустіть задню половину перемикача. Після будь-якого переривання подачі електрики до інструменту, наприклад, при спрацьовуванні пристрою аварійного вимкнення, автоматичного вимикача, при випадковому від'єднанні від джерела живлення або при виникненні збою електроживлення, завжди перевіряйте, що пересувний перемикач знаходиться у положенні Вимк., як було описано вище. Якщо пересувний перемикач при подачі живлення знаходиться у положенні Увімк., інструмент може раптово завестися.*

Щоб увімкнути інструмент, змістіть пересувний перемикач Увімк./Вимк. **7** в сторону передньої частини інструменту. Щоб зупинити інструмент, відпустіть пересувний перемикач Увімк./Вимк.

Для безперервного режиму роботи пересуньте перемикач у сторону передньої частини інструменту і натисніть на передню половину перемикача. Для вимкненні безперервного режиму роботи інструменту натисніть на задню половину пересувного перемикача і відпустіть.

Блокування шпинделя (Рис. B)

Блокування шпинделя **1** призначений для уникнення обертання шпинделя при установці або зніманні дисків. Використовуйте цей пристрій лише тоді, коли інструмент вимкнений, відключений від мережі живлення та повністю зупинений.

ПРИМІТКА. *Щоб знизити ризик пошкодження інструменту не використовуйте фіксатор для блокування шпинделя, коли інструмент працює. Це може призвести до пошкодження інструменту та до відкручування насадки, що здатне стати причиною травмування.*

Щоб скористатися режимом блокування, натисніть на кнопку блокування шпинделя та поверніть шпиндель максимально.

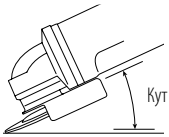
Шліфування поверхонь, наждачне зачищення та очищення металевою щіткою

ОБЕРЕЖНО! Завжди використовуйте захисний кожух належного типу відповідно до інструкцій цього посібника.

УВАГА! Накопичення металевого пилу. *Інтенсивне використання пелюсткових дисків для металу може призвести до збільшення ризику потенційного ураження електричним струмом. Щоб знизити ризик, перед використанням вставте пристрій захисного відключення за струмом витоку та щоденно очищуйте вентиляційні отвори стисненим повітрям відповідно до вказаних нижче інструкцій щодо технічного обслуговування.*

Обробка поверхні заготовки

1. Дозвольте інструменту досягти повної швидкості до того, як він торкнеться робочої поверхні.
2. Застосовуйте мінімальний тиск до робочої поверхні, дозволяючи інструменту працювати на високій швидкості. Швидкість зняття матеріалу найбільша, коли інструмент працює на високій швидкості.



3. Зберігайте відповідний кут між інструментом та робочою поверхнею. Див. таблицю відповідності певній функції.

Функція	Кут
Шліфування	20–30°
Полірування дисками	5–10°
Полірування диском-підошвою	5–15°
Очищення дротовою щіткою	5–10°

4. Край диска повинен торкатися робочої поверхні.
   - Під час шліфування, полірування дисками або очищення дротовою щіткою постійно переміщайте інструмент вперед та назад, щоб уникнути появи канавок на робочій поверхні.
   - Під час полірування диском-підошвою постійно переміщайте інструмент по прямій лінії, щоб уникнути займання та закручування робочої поверхні.

ПРИМІТКА. Інструмент, який залишили на робочій поверхні, може пошкодити деталь, що оброблюється.

5. Заберіть інструмент з робочої поверхні до його вимкнення. Дозвольте інструменту повністю зупинитися перед тим, як покласти його.

ОБЕРЕЖНО! *Будьте особливо уважні під час роботи з кромкою, уникаючи раптового зміщення шліфувального інструменту.*

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Застереження щодо роботи з пофарбованими заготовками

1. Полірування або очищення дротовою щіткою поверхні з фарбою, що містить свинець, НЕ РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ через складність контролю забрудненого пилу. Найбільш небезпечним отруєння свинцем є для дітей та вагітних жінок.
2. Оскільки без хімічного аналізу складно визначити наявність у фарбі свинцю ми рекомендуємо нижченаведені застережні заходи при обробці фарбованої поверхні.

Особиста безпека

1. Діти та вагітні жінки не повинні знаходитися в робочій зоні при зачищенні чи обробці дротовою щіткою фарбованих поверхонь до завершення прибирання.
2. Слід вдягнути протипилову маску або респіратор при вході у робочу зону. Фільтр підлягає щоденній заміні, включаючи випадки ускладненого дихання при роботі оператора.
   ПРИМІТКА. Слід використовувати лише протипилові маски, призначені для роботи в зонах з надмірним пилоутворенням або випарами фарби, що містять свинець. Звичайні маски для фарбування не надають такого захисту. Зверніться до свого місцевого дилера для отримання маски, що відповідає вимогам N.I.O.S.H.
3. У робочій зоні заборонено ЇСТИ, ПИТИ та ПАЛИТИ, щоб уникнути потрапляння частинок фарби в організм. Працівники повинні якісно вимити руки ПЕРЕД вживанням їжі, напоїв, палінням. Їжу,напої та цигарки не слід залишати у робочій зоні, де на них може потрапити пил.

Безпека навколишнього середовища

1. Фарбу слід знімати так, щоб звести до мінімуму утворення пилу.
2. Зони, де знімається фарба, слід закрити листами пластику товщиною 4 мдюйма.
3. Обробку наждаком слід виконувати так, щоб зменшити рівень потрапляння пилу за межі робочої зони.

Очищення та утилізація

1. Всі поверхні робочої зони потрібно щоденно чистити пилососом та ретельно мити протягом всього процесу обробки. Фільтрувальні мішки пилососа потрібно часто міняти.
2. Пластикові панелі потрібно зібрати та утилізувати разом с пилом та іншим сміттям. Їх потрібно помістити у закритий контейнер для сміття та викинути звичайним способом збирання сміття.
   Під час прибирання діти та вагітні жінки повинні знаходитись подалі від робочої зони.
3. Всі іграшки, меблі та посуд, що використовуються дітьми, потрібно ретельно помити перед наступним використанням.

Шліфування та різання кромки

УВАГА! *Не використовуйте диски для шліфування/розрізання кромки для шліфування поверхні, тому що вони не розраховані на боковий тиск, що виникає при шліфуванні поверхні. Це може призвести до поломки диска та травми.*

УВАГА: *Диски, що використовуються для різання та шліфування кромки, можуть зламатися або спричинити віддачу, якщо вони зігнуться або скрутяться при використанні інструмента. Під час роботи зі шліфування або різання кромки відкрита сторона захисного кожуха має бути спрямована від оператора.*

ПРИМІТКА. *Шліфування/підрізання кромки диском типу 27 повинно обмежуватися неглибоким підрізанням і та надрізуванням глибиною до 13 мм (якщо диск новий). Глибину підрізання/надрізання необхідно зменшувати відносно величини зменшення радіуса диска, орієнтуючись на стан його зношення. Див.* **Таблицю приладдя для шліфування та розрізання** *для отримання додаткової інформації. Шліфування/підрізання кромки диском типу 41 вимагає використання захисного кожуха типу 1.*

1. Дозвольте інструменту досягти повної швидкості до того, як він торкнеться робочої поверхні.
2. Застосовуйте мінімальний тиск до робочої поверхні, дозволяючи інструменту працювати на високій швидкості. При високій швидкості об/хв інструменту його швидкість шліфування/підрізання є найбільшою.
3. Відкрита нижня частина диска повинна бути спрямована від вас.
4. Коли інструмент розпочав робити розріз та в заготовці вже зроблена канавка, не змінюйте кут різання. Зміна кута може призвести до згинання диска та спричинити його поломку. Диски для шліфування кромки не витримують бокового тиску, що спричиняється згинанням.
5. Заберіть інструмент з робочої поверхні до його вимкнення. Дозвольте інструменту повністю зупинитися перед тим, як покласти його.

Використання для обробки металу

Працюючи з металом, переконайтесь у налаштуванні пристрою захисного відключення (RCD), що дозволить уникнути залишкових ризиків, спричинених накопиченням металевої стружки.

Якщо подача живлення припинена пристроєм RCD, віднесіть інструмент в офіційний сервісний центр компанії DEWALT.

УВАГА! *В екстремальних робочих умовах електропровідний пил може накопичуватись всередині корпусу інструменту при роботі з металом. Це може призвести до зносу захисної ізоляції машини з потенційним ризиком ураження електричним струмом.*

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Щоб уникнути накопичення металевої стружки в машині, ми рекомендуємо щоденно очищувати вентиляційні отвори. Див. розділ ***Технічне обслуговування***.

Різання металу

Для різання абразивними інструментами на металевій зв'язці завжди використовуйте захисний кожух типу 1.

При різанні працюйте з помірною подачею, відповідно до оброблюваного матеріалу. Не застосовуйте тиск на різальний диск, не нахиляйте та не розкачуйте пристрій.

Не зменшуйте швидкість оборотів різальних дисків за допомогою бокового тиску.

Інструмент повинен завжди працювати, використовуючи рух вперед. Інакше існує небезпека неконтрольованої віддачі і втрати контролю під час різання.

При різанні профілів і брусків з квадратним перетином найкраще починати з меншого поперекового перетину.

Чорнове шліфування

У жодному випадку не використовуйте різальні диски для грубого шліфування.
Завжди використовуйте захисний кожух типу 27.

Щоб досягти найкращих результатів при чорновому шліфуванні, встановіть інструмент під кутом від 30° до 40°. Докладаючи помірне зусилля, переміщайте інструмент вперед-назад. Таким чином, заготовка не перегріється, не втратить кольору, а на її поверхні не утворяться канавки.

Різання каменю

Цей інструмент можна використовуватися лише для сухого різання.

Для різання каменя найкраще використовувати алмазні ріжучі диски. Не використовуйте інструментом без протипилової маски.

Вимоги щодо експлуатації

Дотримуйтесь вимог безпеки під час прорізування отворів у несучих стінах.

Прорізування отворів у несучих стінах регулюється встановленими нормами, специфічними для кожної окремої країни. Дотримання даних норм є обов'язковим. Перед початком робіт проконсультуйтеся з відповідальним інженером з проектувальних робіт, архітектором або інспектором по контролю за будівництвом.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш інструмент виробництва компанії DEWALT призначений для довготривалої експлуатації в режимі мінімального сервісного обслуговування. Тривала задовільна робота приладу залежить від якості його обслуговування та регулярного очищення.

УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або аксесуарів.

Переконайтесь, що вимикач знаходиться в положенні Вимк. Випадковий запуск може призвести до травм.

Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.

Очищення

УВАГА! *Видувайте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря, коли пил та бруд стають помітними та починають збиратися біля вентиляційних отворів. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.*

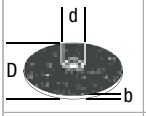
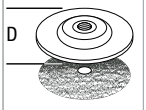
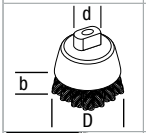
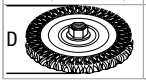
УВАГА! *Ніколи не використовуйте розчинники та інші різкі хімікати для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімічні речовини можуть послабити матеріали, що використовуються для цих деталей. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструменту та ніколи не занурюйте деталі інструменту в рідину.*

Додаткові аксесуари

УВАГА! *Використання аксесуарів, що не були не рекомендовані компанією DEWALT, не пройшли контрольний моніторинг на сумісну експлуатацію з даним продуктом може бути небезпечним. Для зниження ризиків травмування використовуйте лише аксесуари, рекомендовані компанією DEWALT.*

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідних аксесуарів.

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

	Макс. [мм]		[мм]	Мін. швидкість обертання	Периферійна швидкість	Довжина різьбового отвору
	D	b	d	(хв⁻¹)	[м/с]	[мм]
	125	6	22,23	10500	80	–
	125	–	–	10500	80	–
	75	30	M14	10500	45	20,0
	125	12	M14	10500	80	20,0

Захист навколишнього середовища

Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов.

Принципи роботи світлодіодних індикаторів

У розділі наведено перелік можливих варіантів блимання світлодіодних індикаторів, їх причин та коригувальних рішень. Користувач або персонал, який забезпечує технічне обслуговування, можуть самостійно виконати деякі коригувальні дії. Для вирішення більш складних сервісних питань, ви можете звернутись до кваліфікованого технічного СПЕЦІАЛІСТА АБО ВАШОГО дилера.

Безпека експлуатації інструмента у випадках відсутності напруги

Проблема	Рішення
Перемикач знаходиться в положенні «увімкнено» і на інструмент подається живлення. Пристрій вимкнувся.	Перезапустіть пристрій (вимкніть/увімкніть).

Гальмування для амортизації віддачі

Проблема	Рішення
При надмірному тиску на інструмент активувався режим гальмування для амортизації віддачі.	Перевірте насадку на пошкодження в результаті надмірного тиску та замініть її при необхідності. Відрегулюйте положення інструменту відносно оброблюваної поверхні (за необхідністю). Перезапустіть пристрій (вимкніть/увімкніть).

Тепловий захист

Проблема	Рішення
Пристрій вимкнено, щоб запобігти пошкодженню внаслідок перегріву.	Переконайтеся, що вхідні та вихідні вентиляційні отвори не заблоковані руками, одягом або сміттям під час використання. Зменшіть частоту перемикання інструменту на перезапуск та/або вимкніть пристрій, а потім перезапустіть його.

Захист від затиснення/перенавантаження

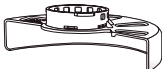
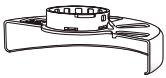
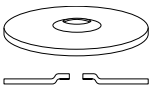
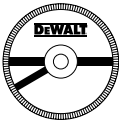
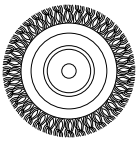
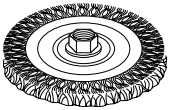
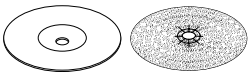
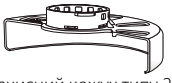
Проблема	Рішення
Пристрій тривалий час працював у заторможеному режимі, внаслідок чого вимкнувся.	Зніміть навантаження з інструмента, перемкніть перемикач для перезавантаження.

Проблема лінії електроживлення

Проблема	Рішення
Пристрій працює від лінії електроживлення низької якості, такої як низькоякісний генератор. Такий тип живлення може пошкодити інструмент.	Спробуйте використати інше джерело живлення. Зменшіть довжину кабелю подовження або зменшіть кількість обладнання, що одночасно використовується на даному джерелі живлення.

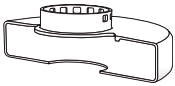
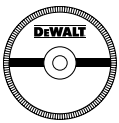
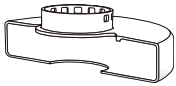
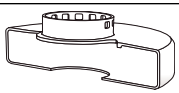
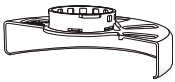
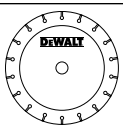
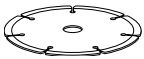
Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Таблиця приладдя для шліфування та розрізання

Тип захисного кожуха	Приладдя	Опис	Як встановити на шліфувальну машину
 Захисний кожух типу 27		Шліфувальний диск із вдавленим центром	 Захисний кожух типу 27 Опорний фланець  Диск із вдавленим центром типу 27 Різьбова затискна гайка
		Пелюстковий диск	
		Дископодібні дротові щітки	
		Дископодібні дротові щітки з різьбовою гайкою	Захисний кожух типу 27 Дископодібна дротова щітка
		Щітка зачищувальна з різьбовою гайкою	Захисний кожух типу 27 Дротова щітка
		Опорна прокладка/ шліфувальний лист	 Захисний кожух типу 27 Гумова опорна прокладка Шліфувальний диск Різьбова затискна гайка

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/

Таблиця приладдя для шліфування та розрізання (продовж.)

Тип захисного кожуха	Приладдя	Опис	Як встановити на шліфувальну машину
 Захисний кожух типу 1		Різальний диск для каменю, з'єднаний	 Захисний кожух типу 1
		Диск для різання металу, з'єднаний	Опорний фланець
 Захисний кожух типу 1 АБО  Захисний кожух типу 27		Алмазні різальні диски	 Різальний диск Різьбова затискна гайка

060

Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

Скачано с сайта интернет магазина https://axiomplus.com.ua/